



Email: editorijless@gmail.com

Volume: 9, Issue 4, 2022 (Oct-Dec)

**INTERNATIONAL JOURNAL OF LAW, EDUCATION,  
SOCIAL AND SPORTS STUDIES  
(IJLESS)**

*A Peer Reviewed and Refereed Journal*

[DOI: 10.33329/ijless.9.4](https://doi.org/10.33329/ijless.9.4)

<http://ijless.kypublications.com/>

ISSN: 2455-0418 (Print), 2394-9724 (online)

2022©KY PUBLICATIONS, INDIA

[www.kypublications.com](http://www.kypublications.com)

**Editor-in-Chief**

**Dr M BOSU BABU**

**(Education-Sports-Social Studies)**

**Editor-in-Chief**

**DONIPATI BABJI**

**(Law)**

©KY PUBLICATIONS





---

## LA MISE EN IMAGE DE LA FEMME DANS LES CONTENUS DES MANUELS SCOLAIRES DU PRIMAIRE

[THE IMAGE OF WOMEN IN THE CONTENT OF PRIMARY TEXTBOOKS]

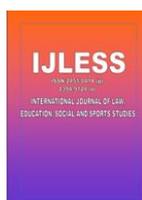
**Marie-France YAPI<sup>1</sup>, Marc KOUAKOU<sup>2</sup>, Kouadio Patrick ADON<sup>3</sup>**

<sup>1</sup>Éducatrice Spécialisée, doctorante en Sciences de l'éducation, École Normale Supérieure d'Abidjan. Tél : +225 0505629043 ; Courriel : yapifrance11@gmail.com

<sup>2</sup>Éducateur de Collège, doctorant en Sciences de l'éducation, Ecole Normale Supérieure d'Abidjan. Tél : +225 0709503998 ; Courriel : marckouakouk@yahoo.fr

<sup>3</sup>Professeur Titulaire de Sociologie, Université Félix Houphouët-Boigny.  
Tél : +225 0707685693 ; Courriel : patrick\_adon@yahoo.fr

DOI: [10.33329/ijless.9.4.20](https://doi.org/10.33329/ijless.9.4.20)



---

### ABSTRACT

The image of women in society has become an issue in the search for an egalitarian society. This work, while taking a critical look at the portrayal of women in the content of primary reading and French textbooks, is a contribution to the policy for the advancement of women and the consideration of gender. in teaching materials. This quantitative and qualitative study aims to study the model of representation of women in public primary school textbooks. Data collection was based on trace analysis. Sampling based on inclusion and exclusion criteria enabled us to select 183 images and 165 texts. Content analysis was used to exploit the data. The results obtained show overall that the portrayal of women in primary school textbooks reflects a traditional model, marked by stereotypes and clichés.

Keywords: Images, Women, Stereotypes, Textbooks

### RESUME

L'image de la femme dans la société est devenue un enjeu dans la recherche d'une société égalitaire. Le présent travail tout en portant un regard critique sur la mise en images de la femme dans les contenus des manuels de lecture et de français du primaire, est une contribution à la politique de la promotion de la femme et à la prise en compte du genre dans le matériel pédagogique. Cette étude de nature quantitative et qualitative se donne pour objectif d'étudier le modèle de représentation de la femme dans les manuels du primaire public. Le recueil des données s'est fait à partir de l'analyse des traces. L'échantillonnage réalisé à partir de critères d'inclusion et d'exclusion nous a permis de sélectionner 183 images et 165 textes. L'analyse de contenu nous a servi à l'exploitation des données. Les résultats obtenus montrent dans l'ensemble que la mise en images de la femme dans les manuels scolaires du primaire traduit un modèle traditionnel, empreint de stéréotypes, de clichés.

**Mots clés :** Images, Femmes, Stéréotypes, Manuels scolaires

## **1-INTRODUCTION**

Autrefois confinées dans des tâches domestiques<sup>1</sup>, la femme et son image a significativement évoluée. En Afrique, tout comme dans la plus part des pays du monde, l'image de la femme telle que présentée (fragiles, vulnérables, sorcières, femmes au foyer) prend sa source dans les mythes traditions et les pratiques de la communauté. La question de la représentation de la femme du fait de son ancrage socioculturel a du mal à être reconnue parfois comme dévalorisante. Elle fait partie du système de pensée des populations au point où les remettre en cause, c'est défier ou provoquer la colère des sages, des anciens, des ancêtres. A ce propos, Banon [1] disait « inverser les rôles, c'est porter atteinte à l'organisation sociale traditionnelle tout entière ». Soulever donc la question devient elle-même problématique. Cependant, la mobilisation de la communauté nationale et internationale invite les gouvernements, les populations à s'inscrire dans la dynamique du changement. Des organisations comme l'ONU, l'UNESCO, militent en faveur de la lutte contre les discriminations, de l'élimination des stéréotypes, des clichés qui confinent la femme dans des rôles surannés, alors que la société est dynamique et que les rôles évoluent. Elles vont plus loin en indexant les manuels scolaires qui continuent d'être porteurs d'inégalité.

La conférence mondiale sur les femmes à Beijing (1995), a montré que « les programmes scolaires et le matériel pédagogique demeurent dans une large mesure empreint de préjugés sexistes...accentuent les disparités existantes en encourageant les comportements discriminatoires ». Plusieurs études comme celles de Brugeilles C et Cromer S [2] Sinigaglia-Amadio [3] et de Missofe [4], menées sur l'image de la femme dans divers domaines font état de ce que de façon générale, la femme est mise en minorité, sa représentation est associée à des stéréotypes, des clichés et souffre de discrimination. En effet, le manuel scolaire plus qu'un outil pédagogique incontournable dans l'apprentissage est un outil de changement social. Mis à la disposition de l'enfant, le manuel scolaire à travers les images, les textes et la symbolique qu'il véhicule initie l'enfant et le forge à l'être de demain. Si les images jouent un rôle important dans le développement cognitif et dans la construction de la personnalité; et si l'école est le lieu par excellence où s'acquiert les connaissances et les valeurs, il est important d'apprécier le modèle de femme que les manuels scolaires du primaire public nous renvoient de la femme à travers les images et les textes.

## **2-MATERIELS ET METHODOLOGIE**

### **2.1-Cadre de l'étude**

D'une superficie de 322463 km<sup>2</sup>, la Côte d'Ivoire est limitée au sud par l'océan atlantique et partage des frontières avec le Libéria et la Guinée à l'ouest, le Mali et le Burkina Faso au nord et le Ghana à l'est. La population ivoirienne est estimée à 22,7 millions d'habitants selon le Recensement Général de la Population et de l'Habitat (RGPH) de 2014. Le français est la langue officielle de l'Etat et la langue d'enseignement à l'école.

Le primaire est structuré en 3 cours : les Cours Préparatoire (CP), les Cours Élémentaires (CE), les Cours Moyen (CM). Chaque cours comporte le degré 1 et le degré 2. L'âge est fixé officiellement à partir de 6 ans.

Les élèves du primaire sont repartis en 6 niveaux d'étude, qui sont : le CP1, le CP2, le CE1, le CE2, le CM1, le CM2. Le cycle de l'enseignement primaire dure donc six ans et est sanctionné à la dernière année par le Certificat d'Etudes Primaires et Élémentaires (CEPE).

---

<sup>1</sup> Patrick banon « L'homme serait chargé d'apporter du dehors à l'intérieur, tandis que la femme veillerait à ce qui est dans la maison » P 67

L'effectif total des élèves du primaire au cours de l'année scolaire 2019/2020 est de 4101430 dont 1 982 113 filles. Cette répartition est contenue dans 98338 salles de classes. Les élèves sont encadrés par 101085 enseignants au nombre desquels 34845 femmes [5]

## 2.2- Matériels pédagogiques

Les différents manuels scolaires du primaire public dans le cadre de nos travaux se présentent comme suit :

**Tableau I** : Présentation des manuels scolaires

Niveau / Caractéristiques	Lecture CP1	Lecture CP2	Français CE1	Français CE2	Français CM1	Français CM2
Ecole et Nation	Editions Eburnie, 2006, 99p	Editions CEDA, 2006, 111p	Ecole et Nation Editions Eburnie, 2008, 158p	Editions Eburnie, 2008, 159p	Ecole et Nation Editions CEDA, 2010, 176p	Ecole et Nation Editions Frat Mat 2009, 191p

Extrait des livres de lecture et de français au programme officiel en Côte d'Ivoire.

Au CP il s'agit de Lecture et au CE, CM on parle de Français. Les livres de lecture et les livres de français sont des livres d'apprentissage de la langue française. Tous les livres ont une même caractéristique "Ecole et Nation", cependant les maisons d'éditions sont différentes avec deux grandes tendances ainsi que les années d'édition. Nous notons aussi que le nombre de page augmente au fil des classes.

## 2.3- Critères de sélection

2.3.1- Critère d'inclusion : Notre étude concerne les images et les textes illustrant les personnages féminins, en action ou dans une activité qu'on peut lire ou qualifier.

2.3.2- Critère de non inclusion : Ne sont pas pris en compte dans le cadre de notre travail, les images et les textes sans personnages, les images telles que les ombres des personnages, les personnages masqués et les personnages dont la visibilité n'est pas certaine.

## 2.4- Collecte et l'analyse des données

La collecte des données s'est faite grâce à une fiche d'enquête pour les images et une fiche d'enquête pour les textes. Les items utilisés pour les images sont les mêmes que ceux utilisés pour les textes.

Les éléments étudiés tournent autour de personnages féminins, des rôles qui leur sont attribués, des activités qu'on leur confère, des professions exercées.

Les données contenues dans les fiches d'enquête vont être enregistrées dans le logiciel Epi Info data puis exporté et traitées grâce au logiciel Excel et au logiciel SPSS 25 pour l'analyse statistique.

L'analyse de contenu est une méthode « de classification ou de codification des divers éléments du matériel analysé, permettant à l'utilisateur d'en mieux connaître les caractéristiques et la signification ». Il s'agit pour nous de traiter, de décrypter, de classer les informations recueillies à partir des textes des auteurs des manuels Lecture et de Français, de décoder les messages explicites ou implicites que peuvent véhiculer les textes ou les images. Cette technique consiste donc à rechercher

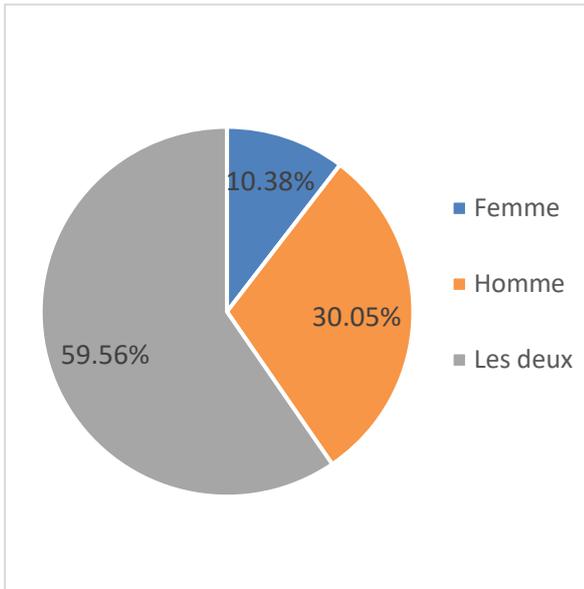
les informations contenues dans les textes et les images, à dégager le ou les significations qui en découleraient.

Les résultats seront présentés sous forme de tableaux et de graphiques.

### 3- RESULTATS ET DISCUSSION

#### 3-1 Présentation des résultats

##### 3.1.1- Représentation des sexes : une prédominance masculine



Répartition selon le sexe

Figure 1: Représentation des sexes dans les textes

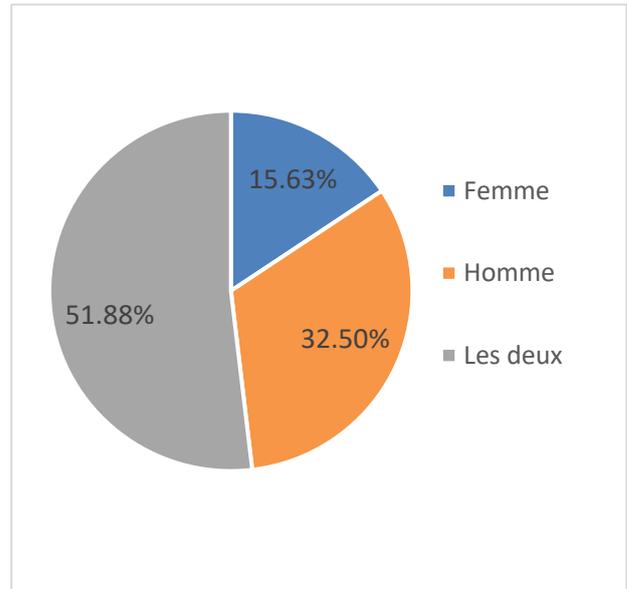


Figure 2: Représentation des sexes dans les images

Les graphiques ci-dessus montrent la représentation des personnages selon le sexe dans les textes et dans les images. Nous constatons de manière générale que dans un peu plus de la moitié des cas les hommes et les femmes, sont représentés ensemble, 59,56% dans les textes et 51,88% dans les images. Cependant un déséquilibre apparaît dès lors qu'on considère la représentation des sexes de manière isolée. Les femmes isolées ne représentent que 10,38% dans les textes et 15,63% dans les images.

##### 3.1.2- Représentation selon l'activité : Une vision encore traditionnelle de la femme

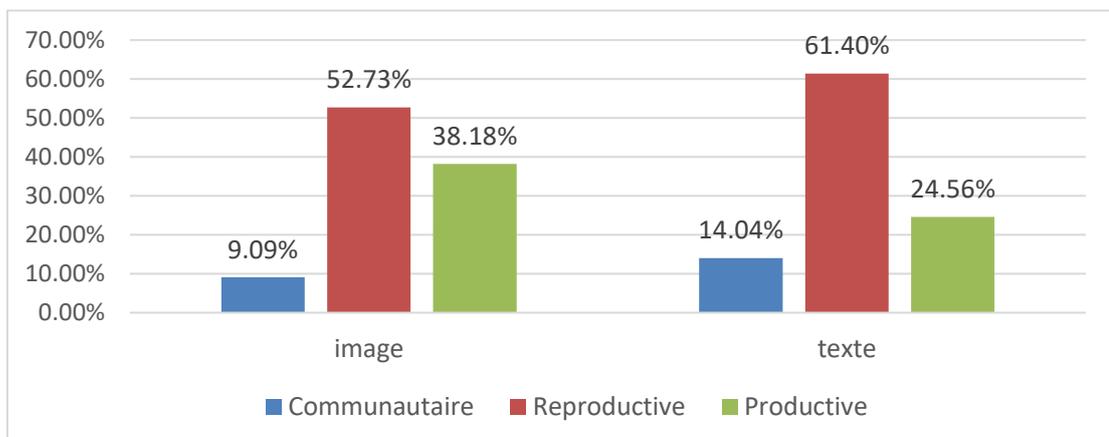


Figure 3: Répartition selon le type d'activité

Le graphique ci-dessous montre la répartition des femmes selon les groupes d'activités c'est-à-dire les activités communautaires, les activités reproductives, les activités productives. Il en ressort que la femme est fortement présente dans les activités reproductives aussi bien dans les images (52,73%) que dans les textes (61,40%). La présence de la femme dans les activités reproductives est plus importante dans les textes (61,40%). Par ailleurs, nous pouvons noter que la femme est très peu présente dans les activités communautaires.

### 3.1.3- Étude des stéréotypes

#### ✚ Répartition de l'échantillon selon les stéréotypes

Figure 4: Prévalence des stéréotypes dans les images

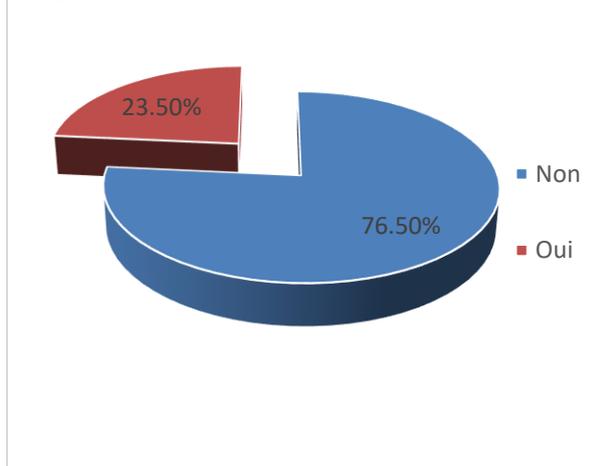
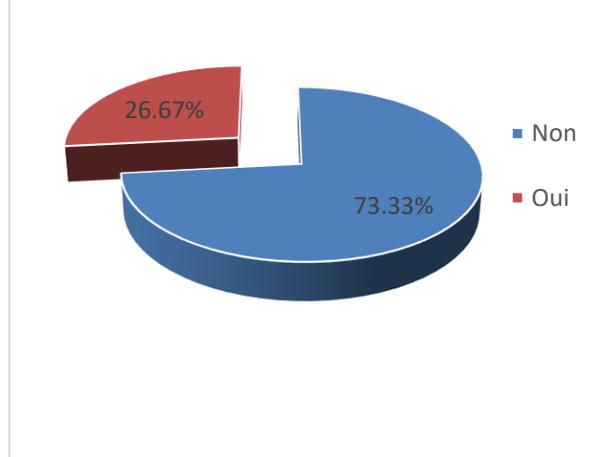


Figure 5: Prévalence des stéréotypes dans les textes



L'étude des manuels du primaire fait état de la présence de stéréotypes. La prévalence des stéréotypes dans les images est de 23,50%. Dans les textes cette prévalence est estimée à 26,67%.

### 3.2-Analyse des résultats

Notre préoccupation dans cette étude était de montrer à travers les images et les textes le modèle de femme que les auteurs présentent dans les manuels de lecture et de français.

Les résultats obtenus de l'étude de la mise en image de la femme dans les contenus des livres de lecture et de français du primaire apportent plusieurs informations.

- Des rôles et des tâches

Les illustrations montrent de façon répétitive la femme à la cuisine, très souvent, la petite fille à ses côtés, exécutant les consignes comme aller à la boutique, puiser de l'eau, aller au marché, balayer la cour... La femme est aussi présente aux côtés de l'homme jouant le rôle d'épouse, de femme de maison. Elle est beaucoup plus présente dans le rôle de mère, de femme domestique.

Dans d'autres cas, elle enseigne ou s'occupe bien-être des enfants en les soignants, en les accompagnants pour des soins. La forte présence des femmes dans les rôles de reproductions communément appelé les rôles traditionnels traduit le fait que dans les manuels de lecture et de français, les rôles et les tâches assignées à la femme et à la fille n'ont pas évolué et ne sont pas variés. Par ailleurs ces images et ces textes rendent compte de la présence de stéréotypes, de préjugés. Dans les livres de CP1 et de CP2, la femme dans le ménage est vue à côté du fourneau. En somme le rôle de la femme n'est mis en exergue que par rapport à ses activités de reproduction

- Au niveau des activités

Les activités sont classées comme suit : les activités reproductives, les activités productives, les activités communautaires

- Les activités reproductives

L'étude des manuels à travers les images et les textes révèle que la sphère d'activité dans laquelle évoluent les femmes reste fortement caractérisée par les tâches de reproduction avec 52,73% pour les images et 61,40% pour les textes. Les activités de reproduction sont un peu plus représentées dans les textes que dans les images. Peut-être parce que les textes rendent plus explicitement les images. Ces activités sont entre autres les soins aux enfants, les travaux domestiques, les activités en lien avec l'alimentation, les activités liées à la santé.

- Les activités de production.

La femme telle que présentée dans les images et les textes dans les activités de production est révélatrice d'un malaise. La femme reste toujours confinée dans la sphère domestique ce qui l'empêche manifestement d'être plus active dans les activités productives autres que dans les soins et l'éducation.

La profession de prédilection est celle d'institutrice et d'infirmière. Cette catégorisation de la femme dans ce corps de métier n'est pas fortuite. Elle rejoint et marque là aussi le prolongement du rôle de la mère en tant que dispensatrice de soins et éducatrice des nations. Par ailleurs lorsqu'on montre la femme dans d'autres secteurs d'activités, elle exerce dans des activités peu reluisantes qui demandent dans l'imaginaire populaire moins d'effort intellectuel et physique. Elles sont caissières, serveuses ou vendeuses.

Dans le rôle de commerçante, ce sont des commerces de subsistances. Elles vendent des beignets, des condiments et sont fortement présentes dans les marchés, les gares routières et aux abords des écoles.

- Les activités communautaires.

Les femmes dans les activités communautaires y sont moins présentes.

### **3.3-Discussion**

L'étude de Téhé révèle que dans certaines communautés la femme a toujours été considérée comme inférieure à l'homme. Aussi les rôles qui leur sont dévolues sont-ils ceux de mère, d'épouse soumise, de ménagère. Ce sont des idées qui rendent compte de stéréotype, de préjugé, de cliché défavorable à la femme.

Notre étude montre que la femme est représentée dans des rôles peu valorisants, traditionnels. Cette représentation n'est pas de nature à impulser le potentiel de la petite fille qui de façon inconsciente intériorise les images de mère, de femme au foyer et se le reproduit au point de penser que c'est ce qu'il y a de mieux à faire. Ouedraogo [6] traduit cette même réalité en ces termes « cette image stéréotypée prive la fille de son potentiel de créativité intellectuelle » en d'autres mots, cantonner la fille, la femme dans des activités et des rôles déterminés ont un impact négatif sur celle-ci.

La forte représentation de la femme dans la sphère familiale (famille, mère, épouse) pourrait dénoter de l'idée que les femmes sont faites pour s'occuper des hommes(leur mari), des enfants et de la maison et au niveau des corps de métiers qu'elles n'ont pas d'ambition comme le montre l'étude de Traoré Ibrahim « les femmes préfèrent les professions intermédiaires ...les garçons ont des ambitions plus valorisées que les filles ».

Présenter la femme dans ces rôles surannés, la confiner dans des activités typiquement féminines c'est reproduire les stéréotypes et surtout ne pas s'adapter aux transformations que subit la société

dans son ensemble. Ce qui nous amène à nous demander quelle politique de promotion de la femme en Côte d'Ivoire quand on sait que les contenus des manuels scolaires à travers les images peuvent aider à l'effectivité de cette politique? Comment associe-t-on la petite fille à ce changement des représentations qui mettent la femme toujours en second plan? En somme le modèle d'identification est proposé est :

«Les manuels scolaires envoient aux filles un message de dévalorisation avec un modèle et un rôle préétabli, traditionnel, peu varié...Ce message les empêche d'avoir la liberté de leur choix ».

Nous dirons à la suite de Brugeilles C, et Cromer S, que les représentations de la femme telles que présentées dans les contenus des livres de lecture au programme dans l'enseignement primaire en Côte d'Ivoire peuvent avoir un impact négatif sur l'estime de soi, l'affirmation de soi de la petite fille, configurer son champ d'action et réduire la liberté de choix car les livres ne sont pas neutres ils sont porteurs de messages, de symboles.

#### **4- CONCLUSION**

Les résultats obtenus dans l'ensemble montrent que les femmes sont représentées dans des activités dites féminines et dans des rôles traditionnels en rapport avec le sexe. Les femmes sont confinées dans des rôles rigides qui n'évoluent pas eu égard à la dynamique même de la société qui démocratise les fonctions.

C'est pourquoi Chabot(1987), tout comme les études menées par le centre Hubertine A [7], montrent que «La division rigide des rôles et des fonctions selon l'appartenance à un sexe aliène le potentiel de développement des individus ».

Repenser le système éducatif en Afrique particulièrement en Côte d'Ivoire ne peut manifestement faire l'économie de l'intérêt de la mise en image de la femme dans les manuels scolaires du primaire.

#### **REFERENCES**

- [1] BANON P, *Osons la mixité!*, Paris, Prisma, 2015.
- [2] BRUGEILLES C et CROMER S (dir.), *Comment promouvoir l'égalité entre les sexes par les manuels scolaires? Guide méthodologique à l'attention des acteurs et actrices de la chaîne du manuel scolaire*, Paris, Unesco, 2009,.
- [3] SINIGALIA-AMADIO Sabrina, « Le genre dans les manuels scolaires français. Des représentations stéréotypées et discriminatoires », *Tréma*, n°35-36, 2011, pp. 98-115.
- [4] MISSOFFE Prune, « Stéréotypes, représentations sexuées et inégalités des genres », *La Revue des Droits de l'Homme*, n°8, 2015.
- [5] MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION NATIONALE, DE L'ENSEIGNEMENT TECHNIQUE ET DE LA FORMATION PROFESSIONNELLE Côte d'Ivoire, 2020, *Rapport d'analyse statistique de l'enseignement primaire, 2019-2020*.
- [6] OUEDRAOGO Adama, Les contenus sexistes des manuels scolaires. Au malheur des filles et des femmes dans les manuels Burkinabé ». 121-140, 1998, In LANGE Marie-France, *L'école et les filles en Afrique*. Paris, Karthala
- [7] CENTRE HUBERTINE AUCLERT, *La représentation des femmes dans les manuels de français de seconde général, technologique, et professionnel*, Paris, 2013, Centre Hubertne Auclert.